

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвистический анализ научной речи (английский язык)

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Общая и типологическая лингвистика и приложения в области языкознания

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Разработчик:

Г.Б. Блинников, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является овладение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность профессиональных контактов в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях общения с представителями инокультурного социума, а также овладение основами общения для академических целей, в том числе для дальнейшего самостоятельного расширения знаний для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, дисциплина «Лингвистический анализ научной речи (английский язык)» является дисциплиной по выбору (Б1.В.ДВ.07.02).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Таблица 1

Требования к результатам освоения дисциплины

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-4: способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Основные положения теории перевода, функциональной стилистики	Переводить с английского языка на русский, редактировать текст перевода	Навыками перевода и редактирования научно-публицистического текста
	УК-4.2 Представляет результаты	Основные принципы построения	Выступать перед аудиторией, говорить	Навыками публичного выступления

	академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	научного доклада, порядок выступлений на научных конференциях	логично, лаконично, содержательно	
	УК-4.3. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Как построить свое выступление, грамотно изложить свою точку зрения, отстаивать свою принципиальную позицию	Отстаивать свою позицию, выдвигать аргументы, критиковать точку зрения оппонента	Навыками ведения публичных дебатов
УК-5: способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Культурные традиции страны изучаемого языка. Мотивы поведения людей, обусловленные морально-этическими нормами, принятыми в данной культуре	Дифференцированно подходить к поведению людей различного социального и культурного уровня, взаимодействовать с представителями данной культуры	Навыками общения с представителями иноязычной культуры
	УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Нормы профессиональной этики	Взаимодействовать с представителями иноязычной культуры в решении профессиональных задач	Навыками профессионального общения
ОПК-4: способен создавать и понимать речевые произведения на	ОПК-4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения	Основные положения теории коммуникации, психологии	Адекватно интерпретировать коммуникативные намерения	Навыками коммуникации, способностью адекватно реагировать на

изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию	общения	собеседника, извлекать необходимую информацию из сообщений	высказывания собеседник и, извлекать важную информацию
	ОПК-4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Основные положения функциональной стилистики, атрибуты официального и неофициального стиля речи	Адекватно определять жанр речевого произведения и его принадлежность к соответствующему функциональному стилю.	Навыками распознавания признаков официальной и неофициальной речи на уровне лексики, грамматики, фонетики
	ОПК-4.3. Владеет дискурсивными способами порождения связанных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	Основные положения теории функциональной стилистики, а также лексические, грамматические и фонетические особенности официальной и неофициальной речи	Конструировать высказывание на английском языке с учетом стилистических требований к нему	Навыками составления высказывания на иностранном языке в зависимости от статуса ситуации
	ОПК-4.4. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	Принципы организации высказывания, структурные типы предложения, отличительные особенности письменной и устной речи	Адекватно использовать грамматические модели и лексический запас для построения высказывания	Навыками устной и письменной речи
	ОПК-4.5. Полно	Основные	Дифференциальн	Навыками

	выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	компоненты языкового значения, включая денотативную, концептуальную и прагматическую составляющую.	о подходить к анализу структуры значения, различая лингвистическую информацию и фоновые знания	анализа информации в структуре значения и адекватного использования языковых единиц в устной и письменной речи
	ОПК-4.6. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.	Основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение	Порождать основные формы высказывания: повествование, описание, рассуждение	Навыками порождения основных форм высказывания: повествования, описания, рассуждения
	ОПК-4.7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Логические закономерности построения устных и письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами ситуации	Конструировать письменные и устные тексты в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами ситуации	Навыками построения устных и письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами ситуации
ОПК-5: способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного	ОПК-5.1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	О существовании лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; их взаимовлиянии	Принимать во внимание взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	Навыками построения высказывания с учетом взаимосвязи и взаимовлияния лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной

профессионально го общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме				коммуникации
	ОПК-5.2. Адекватно идентифицирует лингвокультурну ю специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	О наличии лингвокультурно й специфики речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Адекватно идентифицироват ь лингвокультурну ю специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Способностью адекватно идентифицироват ь лингвокультурну ю специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.
	ОПК- 5.3. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка	Ценности, представления, присущие культуре изучаемого языка	Адекватно реализовывать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка	Навыками реализации собственных целей взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка
	ОПК-5.4. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Культурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Учитывать в ходе коммуникации культурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Способностью учитывать в ходе коммуникации культурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.
	ОПК- 5.5. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	Модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	Использовать модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	Навыками использования моделей типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.
	ОПК- 5.6. Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и	Этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной	Использовать этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и	Навыками использования этикетных формул, принятых в устной и письменной

	письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	коммуникации.	межкультурной коммуникации.	межъязыковой и межкультурной коммуникации.
ПК- 2: способен осуществлять лингвистический, лингвострановед ческий и лингводидактиче ский анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1. Знает современное состояние научных и экспериментальн ых исследований в избранной научной области.	Современное состояние научных и экспериментальн ых исследований в избранной научной области.	Способен ориентироваться в современных научных и экспериментальн ых исследованиях в избранной научной области.	Навыками ориентации в современных научных и экспериментальн ых исследованиях в избранной научной области.
	ПК-2.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания, имеющие основополагающ ее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР.	Обладает теоретическими и эмпирическими знаниями, имеющими основополагающ ее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР.	Интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания, имеющие основополагающ ее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР.	Навыками интеграции и структурировани я теоретических и эмпирических знаний, имеющих основополагающ ее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР.
	ПК-2.3. Способен выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков.	Основные принципы конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков.	Выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков.	Навыками определения дидактического потенциала проводимого исследования для практического использования конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков.
	ПК-2.4. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.	Имеет представление о нормах межкультурного общения	Регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.	Навыками саморегуляции в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя свое поведение к культурным особенностям иноязычного социума
ПК-3:способен	ПК-3.1 Способен	Знает	Умеет	

осуществлять научное исследование области теории изучаемых языков и культур, теории и практики коммуникации, лингводидактики	осуществлять исследовательскую деятельность в области теории и практики перевода	инструментарий и виды научного исследования, методологические основы, современные направления исследований в области теории и практики перевода	анализировать и обобщать научную информацию, выдвигать гипотезы, проводить эмпирическую проверку, логично и последовательно представлять результаты	
	ПК-3.2 Способен осуществлять исследовательскую деятельность в области лингводидактики и дидактики перевода	Знает инструментарий и виды научного исследования, методологические основы, современные направления исследований в области лингводидактики и дидактики перевода.	Умеет анализировать и обобщать научную информацию, выдвигать гипотезы, проводить эмпирическую проверку, логично и последовательно.	

4. Содержание дисциплины

1. Особенности академического языка.

Стиль и организация научного текста. Научная публикация. Работа с литературными источниками. Работа в сети Интернет. Лекция и конспектирование. Терминология образования. Особенности научного и научно-популярного текста. Работа со словарями разных типов. Коммуникативное чтение. Поисковое чтение. Просмотровое чтение. Аналитическое чтение. Чтение с критической оценкой прочитанного.

2. Деловое письмо. Деловая переписка. Электронное письмо. Резюме. Сопроводительное письмо. Анкета при приеме на работу. Перевод текстов по специальности.

3. Профессионально-ориентированная коммуникация.

Профессиональная терминология и ее особенности. Словообразование. Сокращения. Аббревиация. Неологизмы. Профессиональная терминология в контексте. Способы перевода терминов. Социально-бытовые нормы общения. Правила речевого этикета. Диалогическая и монологическая речь на профессиональную тематику. Публичная речь (устное сообщение, доклад).

Презентация на иностранном языке: язык, структура, оформление. Презентация профессионально-ориентированного характера. Дискуссия. Деловые переговоры.